



Ghid de elaborare a lucrării de licență 2026

1. Alegerea temei și a îndrumătorului științific

1. Unul dintre criteriile examenului de licență îl reprezintă elaborarea de către studentul candidat a unei lucrări științifice din domeniul de specialitate, care să fie redactată în conformitate cu cerințe, predată la termenul stabilit, evaluată și aprobată pentru susținere de către îndrumătorul științific și prezentată în cadrul colocviului la disciplina „Practică pentru elaborarea lucrării de licență”, din ultimul semestru, conform fișei disciplinei. În cazul în care studentul nu obține nota 6 la acest colocviu, nu are dreptul de a se prezenta la examenul de licență.
2. Lucrarea de licență poate fi elaborată doar sub coordonarea unui îndrumător științific titular (cadru didactic cu doctorat). Cazurile speciale sunt soluționate de către membrii Consiliul DLA și potențialul îndrumător științific al lucrării de licență pe baza unei cereri depuse la Departament. Studenții au dreptul la cotutelaj (colaborarea între doi îndrumători științifici).
3. În anul II - după caz, la inițiativa studenților - DLA organizează o întâlnire în cadrul căreia studenții au posibilitatea de a se familiariza cu îndrumătorii lucrărilor de licență. Aceștia prezintă domeniul tematic iar studenții au posibilitatea să se consulte cu privire la propriile teme propuse.
4. Îndrumătorii lucrărilor de licență trimit temele propuse (domeniul tematic, respectiv titluri cât mai concrete) spre centralizare la coordonatorii de specialitate. Lista centralizată, cu anexele aferente, este trimisă de către coordonatorul de specialitate către DLA, respectiv studenților, de preferință în al doilea semestru al anului II de studii. Pe baza acestora, studentul își alege tema lucrării de licență și îndrumătorul științific, având în vedere termenele incluse în secțiunea 6 a prezentului ghid.
5. Termenul limită de alegere a temei și a îndrumătorului științific al lucrării de licență este **25 octombrie**, când coordonatorul programului de studii centralizează lista cu studenții, titlul lucrării de licență în limba română, maghiară, engleză/germană precum și numele îndrumătorului științific. În cazul în care studentul nu își alege tema până la termen, se consideră că acesta nu dorește să participe la examenul de licență din acel an. După expirarea termenului nu mai este posibilă alegerea unei teme sau a unui îndrumător științific.
6. Studentul candidat la examenul de licență are posibilitatea de a propune o temă, alta decât cele propuse de îndrumătorii științifici, dar care trebuie să fie aprobată de către îndrumător.
7. Cadrele didactice cu gradul de lector, conferențiar și profesor au dreptul să îndrume maximum 8 lucrări (de licență și masterat). În cazul în care un cadru didactic titular nu are un număr minim de 3 lucrări de îndrumat, directorul de departament atribuie acestuia un volum de muncă echivalent. Peste numărul minim de 3 lucrări, cadrul didactic are dreptul de a propune transferul candidaților la un alt îndrumător.
8. Studentul are dreptul la o singură schimbare a îndrumătorului și/sau a temei lucrării de licență, până la sfârșitul primului semestru și doar în baza unei cereri întemeiate. Cererea de schimbare este soluționată de către Consiliul DLA, având în vedere argumentele tuturor părților interesate. Îndrumătorul lucrării poate, la rândul său, propune modificări privind titlul ori tema lucrării până la termenul stabilit în prezentul ghid.
9. Îndrumătorul lucrării stabilește termene limită pe parcursul elaborării acesteia (selectarea

bibliografiei de specialitate, finalizarea părții teoretice, numărul de pagini redactate la termen etc.).

10. În cazul în care studentul nu îndeplinește, corespunzător și la termen, criteriile stabilite (atât în cadrul departamentului cât și de către îndrumătorul științific), coordonatorul programului de studii/îndrumătorul lucrării propune, după caz, excluderea studentului din procedura pregătirii examenului de licență sau schimbarea îndrumătorului, cel târziu în prima săptămână a semestrului doi. Dacă studentul nu parcurge, corespunzător și la timp, toate etapele elaborării lucrării de licență, îndrumătorul științific are dreptul de a întrerupe oricând îndrumarea, dacă Consiliul DLA consideră justificate motivele. Dacă astfel de situații se ivesc în al doilea semestru, studentul nu va avea dreptul să se înscrie la examenul de licență din sesiunea de vară.
11. Lucrarea de licență trebuie predată la termen îndrumătorului științific înaintea prezentării acesteia la colocviu. Neîndeplinirea acestei cerințe atrage după sine excluderea studentului de la susținerea lucrării în cadrul colocviului și, în consecință, de la examenul de licență din sesiunea de vară.
12. În cursul celui de-al doilea semestru, coordonatorul programului de studii pune la dispoziția studenților din anul II următoarele documente:
 - a) prezentul *Ghid de elaborare a lucrării de licență*;
 - b) lista cu *temele propuse* (anexa b.);
 - c) *fișa cu datele consultațiilor* pentru lucrarea de licență (anexa c.);
 - d) *convențiile/stilurile de citare* (anexa d.);
 - e) *modelul paginii de titlu și de copertă* (anexa e.);
 - f) *criteriile de evaluare* (anexa f.);
 - g) *declarația de originalitate* (de la secretariat);
13. Îndrumătorul lucrării de licență ghidează munca studentului, ajută la alegerea bibliografiei de specialitate, la elaborarea lucrării, îi explică modalitățile de evitare a plagiatului, semnează fișa de consultații la datele stabilite.
14. Studentul are obligativitatea de a se consulta cu îndrumătorul lucrării de licență în ambele semestre.

2. Criterii formale

1. Studentul va elabora lucrarea de licență în limba B (engleză/germană) sau în limba C (română).
2. Studentul va preda lucrarea de licență doar în cazul în care aceasta îndeplinește și criteriile formale.
3. Criteriile formale (predarea lucrării):
 - a) Un exemplar al lucrării broșat sau spiralat (poate fi omis dacă regulamentul facultății/universității prevede altfel);
 - b) Versiunea electronică a lucrării (în format *doc/docx/odt* și *pdf*), încărcată electronic în grupul creat de secretarul departamentului pe platforma Google Classroom. Versiunea electronică va conține ca titlu numele și prenumele studentului (fără diacritice), titlul lucrării de licență (fără diacritice), toate despărțite între ele prin „underline” (_). Ex: *Nagy Gyorgy_De_ce_am_devenit_mogul_media*. În cazul în care titlul lucrării este prea lung se trec primele 2-3 cuvinte ale acestuia. Lucrarea de licență va fi disponibilă în format *pdf* în sistemul de date al bibliotecii și/sau pe pagina web a departamentului;
 - c) Declarația de originalitate;
4. Criterii formale (redactarea lucrării):
 - a) Pagina în format A4, cu o margine laterală stânga de 3 cm (celelalte margini de 2,54 cm);

- b) Lucrarea de licență se redactează cu caractere (font) Times New Roman, mărimea (size) 12, la distanță (line space) de 1,5 rânduri (se acceptă distanță de un rând și TNR10 în cazul citatelor mai lungi de trei rânduri, imaginilor, respectiv al tabelelor și bibliografiei), cu alinierea rândurilor (justify: CTRL + J);
 - c) Coperta și paginile de titlu se realizează după model, fără greșeli;
 - d) Se respectă convențiile privind trimiterile bibliografice. În caz contrar, studentul poate fi exclus de la susținerea lucrării;
 - e) Lucrarea are cuprins generat automat în limba română și în limba în care este redactată. Dacă lucrarea de licență este elaborată în limba română, aceasta va conține și un cuprins în limba engleză. Indiferent de limba elaborării, cuprinsul în limba română al lucrării va fi primul. Structura cuprinsului lucrării trebuie să se regăsească în corpul acesteia; cuprinsul lucrării se va realiza în mod profesional, conform DocuMap (ex: în MS Office 2013, 2016 sau 2019 se bifează *View, Navigation Pane*); se recomandă verificarea acestui aspect înaintea listării documentului, care se va realiza doar din versiunea salvată în format *pdf*;
 - f) Conține rezumat redactat în două limbi (în funcție de limba elaborării, limba română fiind obligatorie), de maxim o pagină, reprezentând, pe scurt, concluziile lucrării;
 - g) Conține o introducere (se recomandă precizarea convenției/stilului de citare folosit în lucrare), o secțiune teoretică și una practică în proporții corespunzătoare;
 - h) Conține concluzii (minimum două pagini), acestea fiind urmate de lista cu bibliografia de specialitate (conform convenției/stilului folosit);
 - i) Lucrării se pot atașa, opțional, anexe.
5. Lucrarea de licență se redactează cu ajutorul instrumentelor de verificare ortografică (Spell Checker); verificatoarele ortografice ale programelor *Microsoft Word* sau *Libre Office* nu vor semnală greșeli ortografice sau de redactare.
 6. Înaintea listării lucrării se recomandă verificarea titlurilor de capitole. Fiecare capitol va începe pe pagină nouă (cu întrerupere de pagină).
 7. Capitolele și subcapitolele se vor numerota în sistem decimal, să reflecte structura logică a lucrării de licență:
 - 1. primul titlu
 - 1.1. primul subtitlu
 - 1.1.1. prima parte/secțiune
 - 1.1.2. a doua parte/secțiune
 - 1.1.3. etc.
 - 1.2. al doilea subtitlu
 8. Alte criterii formale: paginile anexelor pot fi numerotate. În cazul tabelelor și imaginilor, titlurile și trimiterile la sursă se trec în mod uniform deasupra sau sub imagine. Trimiterile la tabele și imagini se vor face întotdeauna în corpul textului dinaintea acestora.
 9. În cazul în care aceste criterii formale nu sunt îndeplinite, lucrarea de licență nu poate fi susținută.

3. Criterii de conținut

1. Lucrarea de licență reflectă gradul de stăpânire a domeniului de specialitate de către student, demonstrând aplicațiile practice. Prin urmare, nu se poate accepta o lucrare de licență a cărei tematică nu are legătură cu domeniul de specialitate al programului de studii.
2. Studentul dovedește faptul că, pe lângă cunoștințele dobândite în cadrul programului, este capabil să conspecteze literatura de specialitate națională și internațională și să o sintetizeze într-un mod creativ.
3. Lucrarea de licență trebuie să oglindească modul în care studentul adaptează la tema aleasă informațiile și cunoștințele de bază din domeniul/domeniile de specialitate, cunoaște tehnicile necesare derulării activităților științifice și este capabil să formuleze o ipoteză

științifică, respectiv să realizeze o cercetare individuală. Studentul trebuie să urmărească principiile domeniului științific, aducând, pe cât posibil, contribuții proprii prin idei și/sau puncte de vedere originale. În cadrul elaborării lucrării se aplică metodologia științifică specifică domeniului de cercetare.

4. La specializarea *Traducere și interpretare*, lucrarea de licență (fără cuprins, bibliografie și anexe) va conține minimum 70.000 de caractere (40 de pagini);
5. Structura lucrării de licență va avea în vedere următoarele: în „Introducere” se stabilește concret ipoteza cercetării, problematica, domeniul și scopul lucrării, prezentându-se bazele teoretice și contextul cercetării. În secțiunea practică, „Dezvoltarea subiectului” va conține subsecțiunile „Material și metodologie”, respectiv „Rezultatele obținute”, cu accent deosebit pe contribuția proprie. Partea de încheiere a lucrării („Concluzii”) conține, pe scurt, structura și rezultatele cercetării.
6. În vederea evitării plagiatului, studenții iau la cunoștință faptul că în afară de cunoștințele generale sau de ideile/părerile proprii, toate sursele și ideile/citatele altor autori trebuie să fie menționate în textul principal sau în notele de subsol/final conform convențiilor/stilurilor de citare. Această regulă se aplică tuturor surselor folosite: cărți, studii, eseuri, recenzii, pagini web, informații extrase din alte lucrări etc. Fiecare sursă utilizată în lucrarea de licență trebuie să fie documentată de către student din punctul de vedere al datelor bibliografice, iar citatele vor fi puse între ghilimele.
7. Lucrarea de licență care se dovedește a fi plagiată este declarată nulă. Plagiatul poate atrage după sine răspunderea disciplinară a studentului și chiar exmatricularea acestuia.
8. În cazul surselor bibliografice care provin de pe internet, trebuie furnizate informațiile cunoscute (cel puțin titlul), adresa URL și data la care materialul citat a fost accesat.
9. În cazul în care criteriile de conținut ale lucrării de licență nu sunt îndeplinite în totalitate, aceasta nu poate fi susținută.

4. Prezentarea lucrării de licență (colocviu)

1. Studentul are obligația să prezinte lucrarea de licență în forma unui colocviu la data stabilită de către DLA. Fiecare lucrare va fi citită și evaluată pe lângă coordonatorul lucrării de încă cel puțin un cadru didactic al departamentului, specialist la rândul său în domeniul lucrării. Nota obținută la acest colocviu se compune din nota propusă de coordonator (2/3 din nota finală) și din nota propusă de către al doilea evaluator sau oponent (1/3 din nota finală). Nota astfel obținută se va introduce în catalogul electronic Neptun la disciplina *Practică pentru elaborarea lucrării de licență*.
2. Nu sunt obligați să se prezinte la acest colocviu acei studenți care în anul universitar în cauză au obținut premiul I, II, sau III la Sesiunea Științifică a Studenților cu o lucrare elaborată pe baza lucrării lor de licență. În acest caz, nota obținută la colocviu, și prin urmare la disciplina *Practică pentru elaborarea lucrării de licență* este nota maximă, adică 10 (zece).
3. Se recomandă ca studentul să prezinte lucrarea cu ajutorul programului *MS Power Point*. Prezentarea se va face în limba în care s-a redactat lucrarea de licență.
4. Lungimea prezentării nu va fi mai mare de 16 slide-uri. Slide-urile prezentate nu vor fi prea încărcate, conținând citate doar în cazul în care acestea sunt neapărat necesare și doar cu indicarea precisă a sursei.
5. În cadrul prezentării studentul schițează tematica generală a lucrării de licență, expune principalele metode de cercetare folosite, face referire la literatura de specialitate parcursă, ipotezele de lucru, oferă exemple concrete, formulează concluziile și posibilitățile de dezvoltare ulterioară a direcției urmate în cercetarea sa.
6. Textul prezentării expus pe slide-uri nu va conține greșeli ortografice, în caz contrar studentul va fi depunctat.

7. Se evită, pe cât posibil, prezentările multimedia (sunet, video), acestea fiind permise doar dacă sunt neapărat necesare, caz în care se verifică, înainte de începerea colocviului, sistemul de redare a conținutului.
8. Ținuta studentului va fi corespunzătoare. Studentul se va prezenta în mod obligatoriu cu cel puțin 30 de minute înaintea orei la care este programată prezentarea sa.
9. Durata prezentării este de maximum 10 minute. După expirarea timpului alocat prezentării, aceasta va fi oprită de comisie, iar evaluarea se va face în baza celor prezentate în timpul destinat prezentării. La finalul acesteia, comisia pune întrebări, inițiază o dezbaterie/discuție, care se va desfășura în limita a 5 minute.
10. Citirea de pe foaie/slide-uri este interzisă, studentul având dreptul să folosească notițe.
11. Organizarea colocviului este asigurată de către coordonatorul programului de studii și de responsabilul de an, cu ajutorul cadrelor didactice.
12. În conformitate cu observațiile formulate de îndrumător și oponent în cadrul colocviului, studentul pregătește versiunea finală a lucrării, pe care o susține în cadrul examenului de licență. În cazul în care studentul nu predă îndrumătorului, la termenul stabilit, varianta finală a lucrării de licență (cu modificările ulterioare), îndrumătorul poate refuza propunerea spre susținere, chiar dacă lucrarea a primit o notă de trecere la colocviu.
13. Secretariatul departamentului nu va accepta lucrări de licență fără semnătura îndrumătorului științific și după expirarea termenului limită.
14. Secretariatul departamentului/coordonatorul programului de studii informează studentul candidat despre data, locul și ordinea prezentărilor.
15. În cazul în care studentul nu prezintă lucrarea la colocviu, se consideră că acesta nu a îndeplinit cerințele participării la examenul de licență.
16. Coordonatorul programului de studii trece în sistemul Neptun nota obținută de student la colocviu. Este interzis altor cadre didactice să semneze în locul îndrumătorului științific nota obținută și/sau procesul verbal al examinării. Fiecare cadru didactic este obligat să semneze documentele aferente cu respectarea termenelor stabilite de secretariat.
17. În cazul în care studentul nu obține nota minimă (6) la colocviu, acesta nu are dreptul de a se înscrie la examenul de licență.
18. În cazul în care studentul nu respectă termenele stabilite, acesta pierde dreptul de a-și susține lucrarea de licență; în cazuri excepționale (de exemplu tratament medical spitalizat), cu acordul directorului de departament și al coordonatorului programului de studii se pot prelungi termenele pentru studentul în cauză.
19. Îndrumătorul științific este obligat să evalueze în scris lucrarea de licență și să propună o notă. Nota propusă de către îndrumătorul științific va reflecta toate criteriile evaluării lucrării.
20. În conformitate cu Metodologia de organizare a examenului de finalizare a studiilor, fiecare lucrare de licență se va verifica cu programul antiplagiat *Turnitin* înainte de a fi propusă spre susținere. Verificarea cade în sarcina departamentului, iar rezultatul verificării se va comunica îndrumătorului lucrării de licență. În evaluarea îndrumătorului lucrării se va include rezultatul verificării respectiv interpretarea rezultatului. Este responsabilitatea îndrumătorului lucrării de licență de a stabili dacă lucrarea poate fi propusă pentru susținere. La lucrările de licență se va atașa raportul generat din programul *Turnitin* (conform formularului a. și al formularului b.) cu privire la originalitatea lucrării predate. În situația în care se dovedește că studentul a plagiat (un grad de similitudine mai mare de 20% arătat de *Turnitin*), lucrarea acestuia nu va fi luată în considerare și va pierde dreptul de a o mai susține în acel an de studii. Lucrarea poate fi declarată nulă și în cazul în care, pe baza raportului de verificare a plagiatului, există suspiciuni că textul (sau părți ale acestuia) a fost generat de inteligența artificială fără indicarea acestui fapt. În același timp, studentul trebuie să declare ce instrumente bazate pe IA a utilizat în timpul pregătirii

lucrării și în ce scop (de exemplu, corectarea textului, traducerea dintr-o limbă străină diferită de limbile de lucru, conspectarea literaturii etc.).

5. Susținerea lucrării de licență

1. Posibilitatea susținerii lucrării de licență este condiționată de cele prezentate la punctele 3-12 ale secțiunii anterioare.
2. Studentul primește calificativul *respins* dacă nu susține lucrarea de licență.
3. Examenul de licență este promovat dacă media notelor obținute la examenul teoretic (scris) și la susținerea lucrării este de cel puțin 6.
4. În situația în care se dovedește că studentul a plagiat, lucrarea acestuia nu va fi luată în considerare și va pierde dreptul de a o mai susține.

6. Termene limită

1. Alegerea temei și a îndrumătorului științific: 25.10.2025
2. Schimbarea temei și a îndrumătorului științific: 19.12.2025
3. Schimbarea titlului la sugestia îndrumătorului științific: 31.03.2026
4. Întreruperea îndrumării din partea cadrului didactic: 15.02.2026, respectiv oricând în cazul nerespectării termenelor/obligațiilor de către student.
5. Predarea lucrării de licență:
 - Pentru colocviu: la termenul stabilit de către departament, dar cu cel puțin 3 zile înaintea prezentării și nu mai târziu de 30.05.2026
 - Pentru susținere în cadrul examenului de licență: 15.06.2026, ora: 14.00
6. Depunerea evaluării de către îndrumătorul științific:
 - La termenul stabilit de secretariatul Facultății

Termenele de mai sus se pot modifica, în situații extraordinare, cum ar fi suprapunerea cu evenimentele oficiale din cadrul Universității/Facultății (festivitatea de absolvire, de exemplu).

Prezentul ghid poate fi modificat doar prin votul majoritar în cadrul Consiliului DLA. Ghidul intră în vigoare la: 15 septembrie 2025.

Tg.-Mureș,
15.09.2025.

Director Departament,
Dr. Fazakas Noémi